

RO

NL

FR

DE

DA

GREENPAN™

APARAT DE FĂCUT VAFE



MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE

VAFELE PERFECTE LA TINE ACASĂ!




Înainte de a utiliza acest aparat, vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni. Vă recomandăm să respectați aceste instrucțiuni. Pentru siguranța dvs., trebuie să urmați aceste instrucțiuni de siguranță atunci când utilizați aparate electrice.

CUPRINS

- 03 **Instrucțiuni generale de siguranță**
- 06 **Descrierea componentelor**
- 07 **Înainte de prima utilizare**
- 07 **Utilizare generală**
- 10 **Scoaterea din uz a aparatului**
- 10 **Garanție comercială**

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, doar sub supraveghere sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele relevante.
Copiilor nu trebuie să li se permită să se joace cu aparatul.
Procedurile de curățare și întreținere nu vor fi efectuate de către copii decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
2. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor sub 8 ani.
3. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
4. Nu scufundați aparatul sau conectorul său de alimentare în apă sau în alte lichide și nu permiteți umezirea acestuia.
5. Nu utilizați niciun aparat cu un cablu sau un ștecher deteriorat sau dacă aparatul nu funcționează în mod corespunzător sau a fost deteriorat în orice fel. Duceți aparatul la cea mai apropiată unitate de service autorizată pentru verificare, reparare sau reglare.
6. Utilizați aparatul numai pentru uz casnic, în scopul prevăzut. Societatea noastră nu va accepta nicio răspundere în cazul în care aparatul este supus utilizării necorespunzătoare sau al nerespectării acestor instrucțiuni.
7. Aparatul este conceput doar pentru a fi folosit pe blatul din bucătărie, conform instrucțiunilor.
8. Nu utilizați în aer liber.

9. Nu așezați pe sau în apropierea gazului fierbinte/ a unei flăcări deschise sau a unui arzător electric sau într-un cuptor încălzit.
10. Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, dușurilor, bazinelor sau a altor vase care conțin apă.
11. Nu utilizați aparatul în apropierea sau sub materiale care pot lua foc (de exemplu, perdele).
12. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau a blatului de lucru sau să atingă suprafețe fierbinți. (Acest lucru este valabil și pentru prelungitor, dacă utilizați unul).
13. Aparatul trebuie conectat la o priză cu împământare.
14. Pentru a deconecta aparatul, opriți unitatea, apoi scoateți ștecherul din priza de perete.
15. În cazul în care acest aparat este utilizat cu un cablu prelungitor, asigurați-vă că acesta corespunde tensiunii nominale a Aparatului pentru vafe și că acesta are împământare adecvată. Dacă nu sunteți sigur, consultați un electrician calificat.
16. Cablul de alimentare trebuie verificat periodic pentru a detecta semnele de deteriorare, iar aparatul nu trebuie utilizat în cazul în care cablul este deteriorat.
17. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare atunci când nu este utilizat.
18. Nu conectați aparatul prin intermediul unui cronometru sau al unui sistem de control de la distanță.
19. NU atingeți suprafețele fierbinți.  Este posibil ca suprafețele accesibile să devină fierbinți în timpul utilizării. Utilizați întotdeauna mânerul și comenzile.
20. Utilizarea dispozitivelor atașabile care nu sunt recomandate de producătorul aparatului poate cauza vătămări corporale.
21. Utilizați clești de bucătărie sau alte ustensile termorezistente pentru a îndepărta alimentele. Nu ridicați aparatul.
22. În cazul anumitor alimente sunt emise cantități mari de fum - asigurați-vă că există o ventilație adecvată.
23. Nu utilizați Aparatul pentru vafe în alte scopuri în afară de gătitul alimentelor.
24. Nu utilizați Aparatul pentru vafe dacă acesta este deteriorat sau funcționează defectuos.
25. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că tensiunea nominală a aparatului este în conformitate cu tensiunea nominală a instalației electrice la care este conectat.
26. AVERTISMENT: Nu folosiți cărbune sau combustibili similari cu acest aparat.
27. Acest aparat se conformează Directivei 2014/30/UE a Comunității Economice Europene.
28. ACEST APARAT ESTE DESTINAT EXCLUSIV UTILIZĂRII CASNICE.

DESCRIEREA PIESELOR

1. CAPAC SUPERIOR
2. PLACĂ SUPERIOARĂ DETAȘABILĂ
3. PLACĂ INFERIOARĂ DETAȘABILĂ
4. UNITATE DE BAZĂ
5. DEPOZITAREA PLĂCII
6. BUTOANE PENTRU ELIBERAREA PLĂCII



5.

PLĂCI PENTRU VAFE



Placă pentru vafe clasice belgiene



Placă pentru vafe Liège (Bruxelles)



Placă pentru Vafe

(Cumpărați plăcile suplimentare pentru vafe belgiene potrivite pentru acest Aparat pentru vafe!)

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtați toate ambalajele, autocolantele și diferitele accesorii din interiorul și exteriorul aparatului și verificați dacă toate articolele au fost primite în stare bună sau dacă există defecte.
- Rupeți toate pungile de plastic și eliminați-le în mod corespunzător, deoarece acestea pot prezenta un risc de sufocare pentru copii.

CURĂȚAȚI ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE:

1. Scoateți plăcile pentru vafe și spălați-le cu apă caldă și detergent și uscați-le bine înainte de a le reintroduce în unitatea de bază.
2. Ștergeți corpul cu o cârpă uscată.
3. Asigurați-vă că plăcile sunt bine fixate pe capacul superior și pe unitatea inferioară de bază.
4. Înainte de conectare, asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică este aceeași cu cea indicată pe partea inferioară a aparatului.
5. AVERTISMENT: ACEST APARAT NECESITĂ ÎMPĂMÂNTARE.
6. Aparatul dumneavoastră de făcut vafe este acum gata de utilizare.
7. Numai plăcile pentru vafe pot fi spălate în mașina de spălat vase.

OBSERVAȚIE: Nu utilizați agenți de curățare abrazivi duri, bureți de sârmă sau produse care nu sunt considerate sigure pentru a fi utilizate pe acoperiri ceramice antiaderente. Dacă spălați plăcile în mașina de spălat vase, este posibil ca acestea să se decoloreze puțin. Acest lucru afectează doar aspectul, nu și performanța.

UZ GENERAL ÎNTELEGEREA PANOULUI DE CONTROL



- Butonul Start/Stop – Pornește sau Oprește un ciclu de preparare
- Cadranul cu setări – selectează tipul de vafă (Belgiană, Clasică, Liège sau Personalizată)
- Afișaj LCD cu iluminare din spate
- Buton rotativ Light / Dark – Selectează nivelul de gătire al vafelor (de la deschise la rumene, niveluri de la 1-7)
- Buton textură – Selectează textura (de la pufos la crocant, niveluri de la 1-3)

Aparatul pentru vafe selectează în mod automat o temperatură și o durată după ce alegeți un program de gătire. În timpul gătirii, afișajul va conținea timpul rămas. La sfârșitul programului de gătire, unitatea va comuta în modul standby (afișaj oprit) după 10 minute.

UTILIZARE

Înainte de a utiliza acest aparat pentru prima dată, spălați placa pentru vafe, baza și capacul în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea „Înainte de prima utilizare”. Uscați bine și așezați plăcile dorite în aparatul pentru vafe, așa cum se descrie în secțiunea „Schimbarea plăcilor”.

Ungeți ușor suprafața plăcii pentru vafe cu ulei de gătit. Nu utilizați niciodată placa pentru vafe direct pe suprafața de lucru, utilizați întotdeauna împreună cu baza. Conectați la Aparatul pentru vafe la sursa de alimentare și porniți.

Acest aparat trebuie utilizat numai pe o suprafață curată, rezistentă la căldură și ușor de șters.

Deoarece Aparatul pentru vafe se va încălzi în timpul utilizării, acționați întotdeauna cu atenție atunci când utilizați Aparatul pentru vafe. Utilizați întotdeauna mânerul frontal pentru a deschide Aparatul pentru vafe, deoarece această parte a mânerului este concepută pentru a rămâne rece la atingere în timpul gătirii. Capacul superior se va încălzi în timpul utilizării.

FUNCȚIONARE PROGRAMATĂ

1. Rotiți butonul rotativ pentru a selecta tipul de vafă. Derulați prin opțiunile de tipuri de vafe. Pentru rezultate optime, asigurați-vă că plăcile corecte sunt utilizate cu setarea corespunzătoare.

Belgian = plăci pentru vafe belgiene
Classic = plăci pentru vafe clasice
Liège = plăci pentru vafe Liège
Custom = alege plăcile pentru vafe favorite
2. Rotește selectorul de nivel de rumenire pentru a selecta nivelul de rumenire. Rotirea în sensul acelor de ceasornic mărește nivelul de rumenire, iar rotirea în sens invers acelor de ceasornic reduce nivelul de rumenire.
3. Apăsăți butonul Texture pentru a derula între nivelurile de textură de la 1 la 3.
4. Imediat ce selecția este efectuată, apăsați butonul Start/Stop pentru a începe modul de preîncălzire; pe afișaj va apărea mesajul „PREHEAT”. Când preîncălzirea este finalizată, se va auzi un semnal sonor și mesajul „PREHEAT” nu va mai apărea pe afișaj.
5. Adăugați aluatul pe placă și închideți capacul. Procesul de gătire va începe automat.
În cazul rar în care procesul de gătire nu începe automat (cum ar fi în cazul în care faceți o cantitate mai mică decât o placă întreagă), butonul Start / Stop poate fi utilizat pentru a iniția ciclul de gătire.
6. Nivelul de gătire poate fi reglat în timpul ciclului de preparare, atât timp cât noul nivel de gătire are o durată egală sau mai mare decât timpul de gătire scurs.
7. Când timpul de gătire configurat ajunge la zero, procesul de gătire se termină și începe ciclul de rumenire, indicat de bara de rumenire care se aprinde intermitent. Când timpul de rumenire expiră, se va auzi un semnal sonor care indică sfârșitul ciclului complet de preparare.
8. Îndepărtați vafele utilizând ustensile sau clești termorezistenți, a căror suprafață nu zgârie.
9. Dacă gătiți mai mult de o vafă, puteți adăuga o nouă tură de aluat imediat.
10. După ce terminați de gătit, scoateți aparatul pentru vafe din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.

MOD PERSONALIZAT

1. Rotiți butonul rotativ de setare la opțiunea „Custom” – temporizatorul se va aprinde intermitent și va afișa valorile implicite.
2. Rotiți butonul rotativ light /dial pentru a regla timpul de preparare în incremente de 15 secunde.
3. Apăsăți butonul Texture pentru a accepta timpul de gătire.
4. Rotiți selectorul light / dark pentru a regla nivelul de gătire.
5. Apăsăți butonul Texture pentru a confirma nivelul de gătire.
6. Setarea texturii în sine nu este disponibilă în timpul modului personalizat.
7. Pentru a începe ciclul de preîncălzire, apăsați butonul Start/Stop.
8. Când preîncălzirea este finalizată, se va auzi un semnal sonor și mesajul „PREHEAT” nu va mai apărea pe afișaj.
9. Adăugați aluatul pe placă și închideți capacul. Procesul de gătire va începe automat.
În cazul rar în care procesul de gătire nu începe automat (cum ar fi în cazul în care faceți o cantitate mai mică decât o placă întreagă), butonul Start / Stop poate fi utilizat pentru a iniția ciclul de gătire.
10. Când timpul de gătire expiră, se va auzi un semnal sonor care indică sfârșitul ciclului de preparare.
11. Îndepărtați vafele utilizând ustensile sau clești termorezistenți, a căror suprafață nu zgârie.
12. Dacă gătiți mai mult de o vafă, puteți adăuga o nouă tură de aluat imediat, pentru a repeta programul.
13. După ce terminați de gătit, scoateți aparatul pentru vafe din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța.

Observație: Aveți chef de niște vafe gustoase? Temperaturile / timpii de preparare presetate din aparat sunt optimi pentru rețetele GreenPan pe care vi le propunem pe www.greenpan.com. Rezultatele obținute cu setările presetate pot varia atunci când sunt utilizate rețete de vafe diferite. Vă rugăm să utilizați setările „CUSTOM” (personalizate) pentru a găsi cel mai bun timp pentru rețeta dvs. de vafe

SFATURI

PENTRU CELE MAI BUNE REZULTATE

- Mențineți Aparatul pentru vase închis în timpul preîncălzirii.
- Lăsați aluatul de vafe să se odihnească câteva minute înainte de a-l turna pe plăcile pentru vafe fierbinți.
- Vafele sunt cele mai bune atunci când sunt proaspăt preparate, dar ele pot fi, de asemenea, congelate pentru utilizare ulterioară (ambalate individual) și reîncălzite în prăjitorul de pâine sau în cuptor.
- Pentru a obține vafe de dimensiuni egale, turnați aluatul în centrul plăcii pentru vafe și întindeți-l până la marginile plăcii.
- Aveți grijă să nu umpleți excesiv plăcile pentru vafe.
- Nu utilizați spray antiaderent pe stratul ceramic Thermolon Volt.
- Curățați întotdeauna plăcile pentru vafe după fiecare utilizare (a se vedea mai jos).

SCHIMBAREA PLĂCILOR

IMPORTANT: Atunci când schimbați plăcile, deconectați mai întâi unitatea și asigurați-vă că s-a răcit complet și a ajuns la temperatura camerei. Nu încercați niciodată să scoateți plăcile pentru vafe cât timp sunt încă fierbinți.

Pentru a înlătura plăcile pentru vafe:

1. Deschideți Aparatul pentru vafe. Apăsăți butonul lateral de pe carcasa superioară cu o mână pentru a elibera placa superioară și detașați placa cu cealaltă mână. Aveți grijă ca placa să nu cadă, deoarece impactul poate deteriora stratul antiaderent ceramic Thermolon Volt.
2. Apăsăți butonul lateral de pe carcasa inferioară cu o mână pentru a elibera placa inferioară, iar cu cealaltă mână ridicați ușor pentru a o detașa.

Pentru a introduce plăci noi pentru vafe:

1. Deschideți Aparatul pentru vafe și introduceți o placă nouă în carcasa inferioară, introducând mai întâi partea din spate a plăcii pentru a o fixa în clemele de fixare (a se vedea imaginea) și apăsați până auziți un clic.
2. Introduceți o placă nouă în carcasa superioară, introducând mai întâi marginea posterioară, și apăsați în sus până când auziți un clic.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de curățare, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de curățare sau de depozitare. Consultați tabelul de mai jos pentru instrucțiuni privind curățarea.

PIESĂ	SE POATE SPĂLA ÎN MAȘINA DE SPĂLAT VASE ȘI MANUAL	SE ȘTERGE DOAR CU O CĂRPĂ UMEDĂ
Plăcile pentru vafe	X	X
Unitatea de bază		X

2. Dacă preferați, puteți spăla plăcile cu un detergent delicat după îndepărtarea acestora din bază.
3. Nu utilizați bureți de sârmă, prafuri de curățare sau detergenți chimici pe Aparatul pentru vafe. Se recomandă curățarea plăcilor pentru vafe după fiecare utilizare pentru a menține suprafața optimă neaderentă.

În locurile în care plăcile superioară și inferioară intră în contact, suprafețele neaderente pot prezenta semne de uzură. Acest lucru este pur cosmetic și nu va afecta funcționarea Aparatului pentru vafe.

DEPOZITARE

Asigurați-vă că plăcile sunt complet uscate înainte de depozitarea sau reintroducerea acestora în unitatea de bază. Depozitați întotdeauna unitatea de bază cu un set de plăci atașate. Un set suplimentar de plăci poate fi depozitat sub unitate utilizând elementul pentru stocarea plăcilor.

DEPANARE

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Afișajul este gol	Verificați conexiunea la priză de perete. Dacă aparatul pentru vafe este conectat, este posibil ca unitatea să fie în modul de repaus, apăsați orice buton pentru a o activa. Dacă problema persistă, încercați să utilizați o altă priză.
Cronometrul nu începe numărătoarea inversă atunci când adaug aluatul	Este posibil ca funcția de pornire automată să nu detecteze cantități mici de aluat, de exemplu atunci când utilizați doar o parte a plăcii pentru vafe. Vă recomandăm să acoperiți întreaga placă pentru vafe, sau să utilizați butonul Start / Stop pentru a iniția ciclul de gătit.
Vafele se lipesc de plăci	Plăcile sunt murdare sau timpul de gătire nu este suficient de lung. Măriți timpul de gătire pentru a preveni gătitul insuficient al vafelor.
Vafele se ard	Timpul de gătire este prea lung. Reduceți setările pentru nivelul de gătire/timp.

ELIMINAREA APARATULUI



Acest aparat este certificat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Produsul nu poate fi tratat drept deșeu menajer. Duceți aparatul la un punct central de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice de uz casnic.

Pentru informații mai detaliate cu privire la tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați consiliul local din orașul dvs., serviciul pentru eliminarea deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și a sănătății umane. Prin reutilizarea, reciclarea și / sau alte utilizări ale aparatelor vechi, puteți avea o contribuție importantă la protejarea mediului înconjurător.

GARANȚIE COMERCIALĂ

Oferim o garanție de produs de 24 luni, pentru defecte de fabricație și materiale. Garanția este valabilă numai dacă aparatul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile și pentru scopul prevăzut.

Păstrați chitanța care specifică în mod clar data achiziției și produsul pe care l-ați achiziționat. Veți avea nevoie de ea dacă doriți să invocați garanția.

Serviciul nostru pentru clienți vă stă la dispoziție pentru a vă răspunde la orice întrebări pe care le-ați putea avea despre produs. Accesați www.greenpan.com pentru adresa de e-mail și numărul de telefon al serviciului nostru pentru clienți.

Spor la gătit!

**AI NEVOIE DE INSPIRAȚIE?
VIZITEAZĂ SITE-UL NOSTRU ȘI
TESTEAZĂ REȚETELE NOASTRE
DELICIOASE DE VAFE!**

GREENPAN.COM